АНО ВО «Российский новый университет»
Институт гуманитарных технологий
Кафедра русского языка и издательского дела

Утверждаю
Проректор по учебной работе
_____
Г.А. Шабанов
«_10_» _____02_____ 2020 г.

Программа

научно-исследовательской работы

по направлению подготовки 45.02.04

«Лингвистика»

Уровень - магистратура

Профильная направленность – «Теория и методика преподавания русского языка как иностранного в системе цифрового образования»

Программа
рассмотрена и утверждена
на заседании кафедры русского языка
и издательского дела
«13» февраля 2020 г.
протокол № 7

Москва
2020 г.

СОДЕРЖАНИЕ

1. НИР как вид практики, способы и формы ее проведения 3

2. Перечень планируемых результатов обучения в ходе практики (НИР), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы 3

3. Место НИР в структуре образовательной программы 13

4. Объем НИР в зачетных единицах и ее продолжительность в академических часах и неделях 14

5. Структура и содержание НИР 14

6. Форма отчетности по практике 16

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике 17

8. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет, необходимых для проведения НИР 18

9. Перечень информационных технологий, используемых при прохождении НИР, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем 23

10. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения НИР 23

1. **НИР как вид практики, способы и формы ее проведения.**

   Вид практики: Научно-исследовательская работа.

   Способ проведения практики: стационарная.

   Форма проведения практики: дискретная.

   Место проведения НИР: НИР организуется и проводится как вид практики в сторонних организациях или на кафедрах, в лабораториях, в других подразделениях Университета, обладающих необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом и заинтересованных в выполнении методических исследований в области преподавания русского языка как иностранного.

   Время проведения практики:

   для магистрантов очной формы обучения – 3 семестр,

   Для магистрантов заочной формы обучения- 2-3 курсы

2. **Перечень планируемых результатов обучения при организации и прохождении НИР, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

   Основной целью научно-исследовательской работы (практики) магистранта является развитие способности самостоятельного осуществления научно-исследовательской деятельности, связанной с решением сложных профессиональных задач в инновационных условиях в ходе знакомства с работой конкретных организаций, тематика деятельности которых связана с тематической направленностью научных исследований магистрантов.

   Для достижения указанной цели предполагается решение следующих задач:

   - предоставление магистранту возможности познакомиться с деятельностью организации, ведущей работу в области тематики его научного исследования;
   - формирование профессионального научно-исследовательского мышления магистрантов, умения использовать различные методы

научного познания в самостоятельной научно-исследовательской деятельности;

- формирование готовности к профессиональному самосовершенствованию, развитию инновационных подходов к решению научных задач, творческого потенциала и профессионального мастерства;
- развитие способности самостоятельно выдвигать, формулировать и решать научные задачи, в том числе, имеющие практическое применение.

Компетенции обучающихся, формируемые в результате прохождения НИР:

Код и название компетенции	**Результаты обучения**		
	Знает:	**Умеет:**	**Владеет навыками:**
ОПК-1 владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных явлений на всех уровнях языка и закономерностей функционирования изучаемых языков, функциональных разновидностей языка	систему лингвистических сведений, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования русского языка, его функциональных разновидностей; методы, используемые при классификации текстов по стилям и при атрибуции текстов; принципы применения различных методов лингвистического анализа изучаемого языка. ОПК-1-З1	пользоваться системой лингвистических сведений, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования русского языка, его функциональных разновидностей; применять различные лингвистические методы для изучения и обработки данных о состоянии русского языка и его функциональных разновидностей. ОПК-1-У1	использования в профессиональной деятельности системы лингвистических сведений, включающих в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования русского языка, его функциональных разновидностей, а также методов его лингвистического исследования. ОПК-1-В1
	глубоко приемы использования системных знаний о русском языке для	решать производственные задачи на основе глубоко знания	эффективного преодоления возможных коммуникативных

	организации эффективного преподавания русского как иностранного ОПК-1-З2	системных и функциональных явлений русского языка ОПК-1-У2	диссонансов на основе владения системой лингвистических знаний, включающих в себя знание основных явлений на всех уровнях русского языка и закономерностей его функционирования в рамках различных функциональных разновидностей ОПК-1-В2
ОПК-2 владение системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и изучаемых языков	ценности и представления, присущие культуре России ОПК-2- З1	применять в различных ситуациях общения знания о ценностях и представлениях, присущих культуре России ОПК-2- У1	Эффективного применения знаний о ценностях и представлениях культуры России, основных особенностях концептуальной и языковой картин мира носителей русского языков ОПК-2- В1
	основные различия концептуальной и языковой картин мира носителей русского и русского языков, а также правила общения в рамках межкультурного взаимодействия на основе глубокого овладения системой теоретических и эмпирических знаний в области межкультурной коммуникации ОПК-2 -З2	использовать теоретические и эмпирические знания в области межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач ОПК-2- У2	Эффективного применения полученных знаний в области межкультурной коммуникации и особенностей картины мира носителей русского языка в профессиональных целях ОПК-2- В2)

ОПК-3 владением системой знаний о ценностях и представлениях, присущих культурам стран изучаемых иностранных языков, об основных различиях концептуальной и языковой картин мира носителей государственного языка Российской Федерации и русского жестового языка	о возможности передачи всего содержания межкультурного диалога на основе применения русского жестового языка ОПК-3-З1	при необходимости выстраивать межкультурную коммуникацию с применением возможностей русского жестового языка ОПК-3-У1	привлечения специалистов в области русского жестового языка для организации эффективной межкультурной коммуникации представителей русской культуры ОПК-3-В1
ОПК-4 владение когнитивно-дискурсивными умениями, направленными на восприятие и порождение связных монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах	принципы организации когнитивно-дискурсивной деятельности в рамках профессионального общения ОПК-4-З1	применять знания о когнитивно-дискурсивных стратегиях организации общения на русском языке ОПК-4-У1	эффективного использования когнитивно-дискурсивных стратегий для организации коммуникации в профессиональной деятельности ОПК-4-В1
	Эффективные методы порождения и восприятия монологических и диалогических текстов в устной и письменной формах ОПК-4-З2	применять эффективные правила построения устной и письменной монологической и диалогической речи для эффективного общения ОПК-4-У2	организации эффективной речевой коммуникации в различных формах ОПК-4-В2
ОПК-5 владение официальным, нейтральным и неофициальным регистрами общения	основные особенности регистров общения в русском языке ОПК-5- З1	построить траекторию общения в конкретной ситуации с учетом знания об особенностях регистров общения в русском языке ОПК-5- У1	использования знаний о регистрах общения в конкретных условиях коммуникации с носителями русского языка ОПК-5- В1
	эффективные приемы организации общения с носителями русского	успешно идентифицировать различные ситуации общения на русском	использования знаний о регистрах общения в конкретных

	языка с использованием всех регистров общения ОПК-5- З2	языке ОПК-5- У2	условиях межкультурной коммуникации с носителями русского языка в целях решения профессиональных задач ОПК-5- В2
ОПК-6 владение конвенциями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями изучаемого языка	о необходимости следования конвенциям, правилам и традициям речевого общения в русскоязычном социуме ОПК-6- З1	организовать межкультурное и профессиональное общение с носителями русского языка на основе использования известных конвенций, правил и традиций общения ОПК-6- У1	использования конвенций и правил общения для организации межкультурного и профессионального общения с носителями русского языка ОПК-6- В1
	Правила отбора наиболее эффективных форм общения с учетом существующих конвенций речевого общения в иноязычном социуме, а также правил и традиций всех видов общения с носителями русского языка ОПК-6- З2	прогнозировать и выстраивать эффективное речевое общение с носителями русского языка в различных ситуациях в целях решения профессиональных задач ОПК-6- У2	эффективного самостоятельного использования конвенций и правил общения в иранском социуме для решения профессиональных задач в процессе общения с носителями русского языка ОПК-6- В2
ОПК-7 способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в государственном языке Российской Федерации и изучаемых иностранных языках	иранскую научную картину мира ОПК-7- З1	использовать в целях решения профессиональных задач знания о специфике иранской научной картины мира ОПК-7-У1	организации эффективного научного дискурса ОПК-7- В1

ОПК-8 способность представлять специфику иноязычной научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском жестовом и изучаемых иностранных языках	хорошо особенности иранской научной картины мира и ситуации, предполагающие обращение к русскому жестовому языку для передачи научного дискурса ОПК-8- З1	использовать в целях решения профессиональных задач знания о специфике иранской научной картины мира, основные особенности научного дискурса в русском языке ОПК-8-У1	эффективного использования знаний о специфике русской научной картины мира, основных особенностях научного дискурса в русском языке, русском жестовом языке для решения профессиональных задач ОПК-8- В1
ОПК-11 способность создавать и редактировать тексты профессионального назначения	приемы и способы создания текстов профессионального назначения. ОПК-11- З1	создавать тексты профессионального назначения. ОПК-11-У1	эффективной письменной профессиональной коммуникации ОПК-11-В1
	правила редактирования текстов профессионального назначения. ОПК-11-З2	редактировать тексты профессионального назначения. ОПК-11-У2	навыками творческого редактирования и прагматической адаптации текстов профессионального назначения. ОПК-11-В1
ОПК-12 владение современным научным понятийным аппаратом, способностью к системному представлению динамики развития избранной области научной и профессиональной деятельности	современный научный понятийный аппарат ОПК-12- З1	использовать современный научный понятийный аппарат ОПК-12-У1	использования научного понятийного аппарата в целях оптимизации процесса исследования и повышения его презентабильности ОПК-12- В1
	системно о динамике развития избранной области научной и профессиональной деятельности ОПК-12- З2	вести научные исследования на основе четкого представления о динамике развития избранной научной области ОПК-12- У2	выстраивания стратегии исследования на основе представления динамики развития избранной научной области ОПК-12- В2
ОПК-13 способность использовать понятийный аппарат	базовые универсальные понятия гуманитарных наук ОПК-13- З1	систематизировать знания, полученные в общегуманитарном блоке дисциплин ОПК-13- У1	системного использования гуманитарных знаний ОПК-13- В1

философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	систему междисциплинарных связей между гуманитарными науками ОПК-13- З2	эффективно использовать знания из области гуманитарных наук в профессиональной деятельности. ОПК-13- У2	творческого использования понятийного аппарата гуманитарных наук в профессиональной и научной деятельности ОПК-13- В2
ОПК-14 владение знанием методологических принципов и методических приемов научной деятельности	методы исследования в лингвистике; основные методические приемы научной деятельности ОПК-14- З1	творчески анализировать существующие научные методы исследования; осмысленно выбирать научный метод для своего исследования ОПК-14- У1	творческого поиска научной литературы; навыками конспектирования научной литературы; навыками реферирования научной литературы по своей сфере научной деятельности ОПК-14- В1
ОПК-15 способность структурировать и интегрировать знания из различных областей профессиональной деятельности и уметь творчески использовать и развивать эти знания в ходе решения профессиональных задач	смежные области профессиональной деятельности ОПК-15- З1	найти междисциплинарные связи и понять их значение для будущей профессиональной деятельности ОПК-15-У1	систематизации и интеграции знаний ОПК-15-В1
	методологию применения знаний смежных дисциплин для решения профессиональных задач ОПК-15-З2	структурировать и интегрировать знания из различных областей для решения профессиональных задач ОПК-15-У2	эффективного решения профессиональных задач на основе интеграции знаний из различных областей ОПК-15-В2
ОПК-17 владение современной информационной и библиографической культурой	необходимые для организации эффективной работы источники информации ОПК-17- З1	работать с информацией ОПК-17-У1	приемами получения необходимой и исчерпывающей информации в сжатые сроки ОПК-17-В1

	принципы работы с библиографически-ми источниками ОПК-17-З2	работать с библиографическими источниками ОПК-17-У2	целом эффективно выстраивать информационно-поисковую деятельность в профессиональной сфере ОПК-17-В2
ОПК-18 способность изучать речевую деятельность носителей языка, описывать новые явления и процессы в современном состоянии языка, в общественной, политической и культурной жизни иноязычного социума	глубоко систему речевой деятельности носителей русского языка, новые явления и процессы в языке ОПК-18-З1	постоянно совершенствовать свои знания о современном дискурсе ОПК-18-У1	лингвистической рефлексии в целях решения профессиональных задач ОПК-18-В1
	глубоко все современные явления в общественной, политической и культурной жизни русского социума ОПК-18-З2	пользоваться доступными источниками информации для получения необходимых и достаточных знаний о событиях общественной, политической и культурной жизни ОПК-18-У2	организации эффективного профессионального общения на основе постоянного совершенствования своей языковой и культурологической компетенции ОПК-18-В2
ОПК-19 способность анализировать явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования	способы определения явлений и процессов, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования, методологию проведения теоретического исследования ПК-19- З1	поставить цель теоретического исследования определить предмет и объект исследования определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования ПК-19- У1	использования методологии проведения теоретического исследования - способностью определять явления и процессы, необходимые для иллюстрации и подтверждения теоретических выводов проводимого исследования ПК-19- В1
ОПК-20 готовность применять современные технологии сбора, обработки и интерпретации	современные методы сбора и обработки экспериментальных данных ОПК-20-З1	эффективно организовать научно-исследовательскую деятельность на базе экспериментальных практик ОПК-20-У1	организации экспериментальной работы ОПК-20-В1

полученных экспериментальных данных			
	современные методики интерпретации собранных экспериментальных данных ОПК-20-З2	творчески применять современные подходы к интерпретации данных экспериментальных исследований ОПК-20-У2	обобщения экспериментальных данных ОПК-20-В2
ОПК-22 владение приемами составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок	специфические характеристики текстов научного стиля; методики составления и оформления научной документации ОПК-22- З1	соблюдать нормы научного стиля и его подстилей при оформлении документации; составлять и оформлять научную документацию в рамках своей профессиональной деятельности ОПК-22- У1	составления и оформления научной документации (диссертаций, отчетов, обзоров, рефератов, аннотаций, докладов, статей), библиографии и ссылок на высоком уровне ОПК-22- В1
ОПК-23 способность самостоятельно приобретать и использовать в исследовательской и практической деятельности новые знания и умения, расширять и углублять собственную научную компетентность	принципы формирования траектории профессионального роста ОПК-23-З1	самостоятельно расширять и углублять собственную научную компетентность ОПК-23-У1	эффективной самостоятельной научно-познавательной деятельности ОПК-23-В1
	новые стратегии и приемы расширения и углубления профессиональных знаний ОПК-23-З2	эффективно использовать новые знания в профессиональной деятельности ОПК-23-У1	рациональной организации профессиональной деятельности в целях повышения ее компетентности ОПК-23-В2
ОПК-24 способность к самостоятельному освоению инновационных областей и новых методов исследования	источники пополнения данных об инновационных областях науки и новых методах исследования ОПК-24-З1	отбирать, обрабатывать, систематизировать инновационную научную информацию для проведения эффективного научного исследования ОПК-24-У1	самостоятельной организации эффективного научного исследования ОПК-24-В1
	хорошо базовые принципы организации инновационных	ориентироваться в методологии инновационных исследований	поиска новых методов исследования ОПК-24-В2

	исследований ОПК-24-З2	ОПК-24-У2	
ОПК-25 способность использовать в познавательной и исследовательской деятельности знание теоретических основ и практических методик решения профессиональных задач	принципы поиска, анализа и обработки материалов исследования ОПК-25- З1	творчески использовать в познавательной и исследовательской деятельности теоретические основы и практические методики решения профессиональных задач ОПК-25- У1	эффективного использования в познавательной и исследовательской деятельности теоретических основ практических методик для решения профессиональных задач ОПК-25- В1
ОПК-26 способность самостоятельно разрабатывать актуальную проблематику, имеющую теоретическую и практическую значимость	современные направления профессионального научного знания ОПК-26-З1	определить самостоятельно актуальную научную проблему и сформулировать конкретную цели исследования ОПК-26- У1	выбора актуальной тематики исследования, имеющей теоретическую и практическую значимость ОПК-26- В1.
	базовые принципы эффективного поиска, анализа и обработки материала исследования ОПК-26- З2.	самостоятельно разработать методологию и эффективный алгоритм исследования ОПК-26- У2	самостоятельной научной деятельности в области избранной профессиональной тематики ОПК-26- В2
ОПК-27 готовность к обучению в аспирантуре по избранному и смежным научным направлениям	место и значение области профессиональной специализации в системе научного знания; особенности обучения в аспирантуре по избранному и смежным профилям обучения ОПК-27-З1.	четко видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин; понимать их значение для будущей профессиональной деятельности. ОПК-27- У1	закономерностями определения места и роли блока профессиональных знаний; приемами анализа и синтеза полученных знаний ОПК-27- В1
ОПК-31 владение навыками организации НИР и управления научно-исследовательским коллективом	основные теории мотивации, формы и системы заработной платы и материального стимулирования ОПК-31- З1	организовывать людей и работать в команде с целью эффективного выполнения поставленных цели и задач ОПК- 31- У1	навыками формирования команды с учетом знаний специфики деятельности организации, процессов групповой динамики и методов оценки кандидатов

			ОПК- 31-В1
ПК-25 способность осознавать цели и задачи общеевропейской языковой политики и языковой политики в других регионах в условиях межкультурного взаимодействия	основные цели и задачи общеевропейской языковой политики ПК-25-З1	понимать принципы и задачи языкового взаимодействия ПК-25-У1	идентификации целей и задач языковой политики с интересах эффективного межкультурного взаимодействия ПК-25-В1
	основные цели и задачи языковой политики ПК-25-З2	правильно построить межъязыковое взаимодействие на основе рационального использования знаний о его задачах и принципах ПК-25-У2	рефлексии языковой ситуации в целях ее оптимизации ПК-25-В2

3. Место НИР в структуре образовательной программы

Представленная программа научно-исследовательской работы (практики) регулирует вопросы ее организации, проведения и контроля для магистрантов направления «**Теория и методика преподавания русского языка как иностранного в системе цифрового образования»**. Данная программа определяет понятие научно-исследовательской работы магистрантов, порядок ее организации, руководства и контроля, раскрывает ее содержание, требования к отчетной документации и сроки ее предъявления.

Магистр лингвистики - это широко эрудированный специалист, владеющий методологией и методикой научного творчества, современными информационными технологиями, имеющий навыки анализа и синтеза разнообразной информации из области лингвистики, теории межкультурной коммуникации и коммуникативистики, способный самостоятельно решать научно-исследовательские задачи, подготовленный к научно-исследовательской, аналитической и педагогической деятельности. Тесная интеграция образовательной, научно-исследовательской, научно-практической и научно-педагогической подготовки, предусмотренная Федеральным государственным образовательным стандартом по

направлению 45.04.02. Лингвистика, позволяет подготовить магистров, владеющих всеми необходимыми компетенциями, способных к решению сложных профессиональных задач, к организации новых областей деятельности.

Научно-исследовательская работа является обязательной составляющей образовательной программы подготовки магистра и направлена на формирование общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, профильная направленность: «Теория и методика преподавания русского языка как иностранного в системе цифрового образования».

Научно-исследовательская работа магистрантов организуется выпускающей кафедрой русского языка и

Научно-исследовательская работа входит в цикл Б.2. – «Практики, в том числе, НИР». Индекс по учебному плану Б.2.П.2. Научно-исследовательская работа структурно и содержательно связана со всем циклом теоретических дисциплин лингвистической, методической тематики, с дисциплинами, посвященными актуальным вопросам современной русистики, теории и методики преподавания русского языка как иностранного, а также с научно-исследовательской работой магистрантов.

Научно-исследовательская работа магистранта является промежуточным этапом профессиональной подготовки и предполагает формирование основополагающих элементов знаний, умений, навыков и получение практического опыта по проведению научных исследований в соответствии с основными видами профессиональной деятельности.

Она является определяющей основой для подготовки магистранта к Государственной итоговой аттестацией

4. Объем НИР в зачетных единицах и ее продолжительность в академических часах и неделях

Преддипломная практика магистрантов организуется в соответствии с учебным планом

№ п/п	Форма обучения	Семестр	Общая трудоемкость		
			В з.е.	В часах	В неделях
1	Очная	3	8	432	8

5. Структура и содержание НИР

Содержание НИР определяется требованиями к составу профессиональных задач, которые необходимо выполнить студенту за время ее реализации.

Примерное содержание преддипломной практики:

№ п\п	**Этапы НИР**	**Виды работы по НИР, включая самостоятельную работу студента**	**Форма текущего контроля**
1	Подготовительный этап	Установочная конференция по содержанию и методике проведения НИР, получение документации и инструкций, составление плана работы. (4 аудит. часа)	Очное присутствие, составление задания по НИР
2	Реализация программы научного исследования	Сбор, анализ и систематизация информации (212 часов)	Проверка, осуществляемая руководителем практики
3	Оценочно-результативный этап	Рефлексивный анализ собранной информации. Подготовка научного отчета (200 часов)	Ознакомление руководителя практики с отчётом, итоговая конференция (или плановая научная конференция)
4	Зачёт по НИР	Защита отчета по НИР (4 часа)	Дифференцированный зачет

6. Форма отчетности по практике

По окончании НИР магистрант предоставляет пакет документов, включающий следующее:

1) индивидуальное задание с отметкой о выполнении и подписью руководителей НИР от университета;
2) письменный научный отчет магистранта о НИР;

Письменный научный отчет магистранта определяет объект и предмет исследования, его цели и задачи, методологию и инструментарий, содержит литературный обзор публикаций по избранной тематике и список использованной литературы. Отчет магистранта о НИР оформляется в виде печатного текста.

Отчетные документы, представленные магистрантом, являются основанием для допуска магистранта к зачету по НИР.

Устный зачет по НИР проходит в форме презентации письменного отчета или в форме научного доклада на научной конференции.

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

7.1. Фонд оценочных средств

Текущая аттестация – индивидуальные консультации с руководителями НИР от Университета. Проводятся еженедельно с выставлением оценки по шкале «зачтено / не зачтено».

№ п/п	Критерии оценивания	Шкала оценивания-Зачтено/не зачтено
1	Магистрант прилежно выполняет все порученные задания по НИР.	Зачтено (допущен к итоговой конференции и защите отчета)
2	Магистрант не выполняет план реализации НИР. На низком уровне выполняет план реализации НИР.	Не зачтено (не допущен к итоговой конференции и защите отчета)

Промежуточная аттестация - зачет с оценкой по итогам защиты отчета.

7.2. Паспорт фонда оценочных средств по практике по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности

Фонд оценочных средств контролирует выполнение НИР на следующих этапах.

№ п\п	Контролируемые этапы практики	Код контролируемой компетенции	Оценочное средство
1	Подготовительный этап	ОПК-2, ОПК-3, ОПК-13, ОПК-15, ОПК-17, ОПК-20, ОПК-26, ОПК-31, ПК-2	Анализ и оценка плана (шкала: зачтено-не зачтено)
2	Реализация программы научного исследования	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-11, ОПК-13, ОПК-14, ОПК-15, ОПК-16, ОПК-17, ОПК-18, ОПК-19, ОПК-20,ОПК-22, ОПК-23, ОПК-24, ОПК-25, ОПК-26, ОПК-27, ОПК-31, ПК-2	Оценка текста научного отчета по НИР и его презентации (четырехбалльная шкала оценивания)
3	Оценочно-результативный этап	ОПК-1, ОПК-2, ОПК-3, ОПК-4, ОПК-5, ОПК-6, ОПК-7, ОПК-8, ОПК-11, ОПК-13, ОПК-14, ОПК-15, ОПК-16, ОПК-17, ОПК-18, ОПК-19, ОПК-20,ОПК-22, ОПК-23, ОПК-24, ОПК-25, ОПК-26, ОПК-27, ОПК-31, ПК-2	

7.3. Критерии промежуточного контроля

№ п\п	Критерий	Балл
1	В рамках описанных дескрипторов все заданные компетенции освоены глубоко	Отлично
2	В рамках описанных дескрипторов все заданные компетенции освоены в целом, с незначительными недочетами	Хорошо
3	В рамках описанных дескрипторов заданные компетенции освоены частично	Удовлетворительно

4	В рамках описанных дескрипторов заданные компетенции не освоены	Неудовлетворительно

8. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет, необходимых для проведения практики

8.1. Основная (включая книги, представленные в электронной библиотеке IPR-Books):

Основная:

1. Актуальные проблемы лингвистики и лингвокультурологии [Электронный ресурс]: сборник научных трудов. Выпуск 9/ М.Н. Агафонова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Прометей, 2013.— 250 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/26933.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

2. Рогачева Е.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного [Электронный ресурс] : хрестоматия / Е.Н. Рогачева. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2013. — 189 с. — 2227-8397. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/11288.html

3. Королева Р.М. Методика преподавания русского языка как иностранного [Электронный ресурс] : учебное пособие / Р.М. Королева. — Электрон. текстовые данные. — Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2017. — 70 с. — 2227-8397. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/70733.html

4. Применение информационно-коммуникационных технологий в практике преподавания русского языка как иностранного [Электронный ресурс] : материалы международного межвузовского семинара 2008-2011 гг. / О.Д. Митрофанова [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — М. : Российский новый университет, 2011. — 144 с.

— 978-5-89789-066-8. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/21301.html

5. Спецтекст в практическом курсе русского языка как иностранного [Электронный ресурс] : учебно-методическое пособие по страноведению (направление «Филологическое образование») / . — Электрон. текстовые данные. — Волгоград: Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2010. — 103 c. — 978-5-9935-0207-6. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/38907.html

6. Практический курс русского языка. Базовый уровень [Электронный ресурс] : учебное пособие для иностранных учащихся / Н.Н. Лапынина [и др.]. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж: Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2015. — 327 c. — 978-5-89040-554-8. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/55020.html

7. Касевич В.Б. Когнитивная лингвистика [Электронный ресурс]: в поисках идентичности/ Касевич В.Б.— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянской культуры, 2013.— 191 c.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/35638.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

8. Хромов С.С. Общее языкознание [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Хромов С.С., Жданова Е.В.— Электрон. текстовые данные.— М.: Евразийский открытый институт, 2011.— 252 c.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/10728.— ЭБС «IPRbooks»

Дополнительная:

1. Антропологическая лингвистика. Современные проблемы и перспективы [Электронный ресурс]: сборник научных статей/ И.П. Амзаракова [и др.].— Электрон. текстовые данные.— Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2012.— 252 c.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/21080.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

2. Базылев В.Н. Коммуникация и перевод [Электронный ресурс]: монография/ Базылев В.Н.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский гуманитарный университет, 2012.— 164 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/14519.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

3. От значения к форме, от формы к значению [Электронный ресурс]: сборник статей к 80-летию члена-корреспондента РАН А.В. Бондарко/ Ю.Д. Апресян [и др.].— Электрон. текстовые данные.— М.: Языки славянской культуры, 2012.— 655 с.— Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/35717.— ЭБС «IPRbooks», по паролю

Сетевые ресурсы:

1. «Сетевой портал журнала ПОЛИС». URL: http://www.polisportal.ru (дата обращения 01.09.2012).

2. ЭБС издательства «Лань»: http://e.lanbook.com/

3. ЭБС «Book.ru»: http://www.book.ru/

4. ЭБС «Университетская книга online» http://www.biblioclub.ru/

5. ЭБС «ИНФРА-М»: http://www.znanium.com/

6. ЭБД РГБ (БД диссертаций) http://diss.rsl.ru

7. Научная электронная библиотека (eLIBRARAY.RU): http://elibrary.ru

8. Blackwell http://www.blackwell-synergy.com

9. Cambridge University Press http://www.journals.cambridge.org/archives/

10. Sage Publications http://online.sagepub.com

Периодические (электронные) издания:

Human Communication Research

International Journal of Applied Linguistics

Journal of Sociolinguistics

Language and Linguistics Compass

Mind and Language

The Modern Language Journal

Topics in Cognitive Science

World Englishes

Language in Society

Ethics and International Affairs

Review of International Studies

Oxford University Press

1. **Applied Linguistics**
2. **Journal of Semantics**

Taylor & Francis

1. **Communication Studies**
2. **Critical Discourse Studies**
3. **Discourse Processes**
4. **Gender, Place & Culture**
5. **International Public Management Journal**
6. **Journal of International and Intercultural Communication**
7. **Journal of Multicultural Discourses**
8. **Journal of Semantics**
9. **Journal of Transnational Management**
10. **Journalism Practice**
11. **Language and Cognitive Processes**
12. **Language and Intercultural Communication**
13. **Language Awareness**
14. **Learning, Media and Technology**
15. **Mass Communication and Society**
16. **Review of Communication**
17. **Russian Journal of Communication**

18. The International Journal of Human Resource Management

19. Trends in Communication

Sage Publications

1. Communication Research

2. Discourse and Communication

3. Discourse Studies. An Interdisciplinary Journal for the Study of Text and Talk

4. European Journal of Cultural Studies

5. Discourse and Communication

6. Journal of English Linguistics

7. Journal of Language and social Psychology

8. Language and Speech

9. European Journal of International Relations

10. International Relations

11. International Studies

12. International Journal of Cross-Cultural Management

13. Journal of Business Communication

Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU

1. Вопросы языкознания,

2. Вопросы филологии,

3. Известия РАН. Серия литературы и языка,

4. Русская речь

9. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по практике по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности включают:

- стандартный офисный пакет приложений Microsoft Office;
- информационные справочные системы: http://help.yandex.ru/search/; http://news.yandex.ru/; http://blogs.yandex.ru/; https://news.google.ru/.

10. Описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики

В местах проведения НИР присутствуют офисные рабочие места, оборудованные компьютерами с выходом в сеть интернет и другой необходимой для организации переводческой деятельности офисной техникой.

В подразделениях Университета, а также в сторонних организациях, предоставляющих базы для НИР, оборудована система справочно-информационной и библиографической поддержки.

Составитель программы - доктор филологических наук, профессор Н.А. Ковалева